

# MINI-MAG

6/12

LE MAGAZINE MUNICIPAL DES ENFANTS DE 6 À 12 ANS DE TOURNAN-EN-BRIE

SAMEDI 13 AVRIL,  
**VIENS T'ÉCLATER  
AU CARNAVAL  
ET AU BAL  
ENFANTIN !**

PORTRAIT D'UN JEUNE  
SAPEUR-POMPIER



PAGE 5

ET SI TU PARTAIS EN VACANCES CET ÉTÉ ?



PAGE 6

CINÉ-GÔTER



PAGE 10

# ça s'est passé à Tournan



**ATELIERS PÂTISSERIE**  
DÉCEMBRE 2018



**NUIT DE LA LECTURE**  
JANVIER 2019



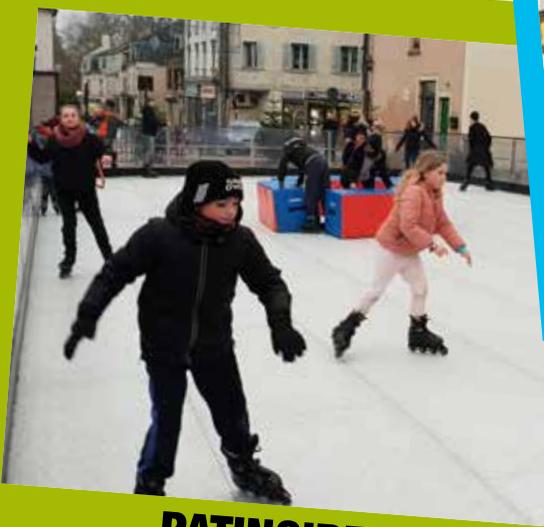
**SPECTACLE DE NOËL MATERNELLES**  
DÉCEMBRE 2018



**GALETTE À LA MAISON DE RETRAITE**  
JANV. 2019



**CONTE DE NOËL**  
DÉC. 2018



**PATINOIRE**  
DÉC. 2018



**MARCHÉ DE NOËL**  
DÉCEMBRE 2018



**CONTE EXTRAORDINAIRE**  
DÉC. 2018



**BOURSE AUX VÊTEMENTS**  
NOVEMBRE 2018



**SPECTACLE DE NOËL ÉLÉMENTAIRES**  
OCTOBRE 2018



**CONCERT DE NOËL**  
DÉCEMBRE 2018



**CHANTS DE NOËL ÉCOLE ODETTE MARTEAU**  
DÉCEMBRE 2018



**CINÉ GOÛTER**  
JANVIER 2019



**VOEUX DU MAIRE**  
JANVIER 2019



**REPAS DES ANCIENS**  
DÉCEMBRE 2018



**ATELIER DES SENIORS**  
JANVIER 2019



**LAURENT GAUTIER**  
MAIRE DE TOURNAN-EN-BRIE

## Le début de l'année est culturel & festif !

### spectacle et contes pour tous !

En février, le premier mercredi des vacances, c'est la dernière séance de cinéma de la saison : Boss Baby !

En mars, tu pourras réserver ta place pour les contes, à la Salle des Mariages et le spectacle à la Salle des Fêtes.

Comme tu peux le voir, ce début d'année est culturel et festif à Tournan !

### prépare ton déguisement

... et viens participer au grand défilé du Carnaval qui aura lieu 13 avril.

Au départ, du Champ de Foire, le

cortège parcourra les rues de la ville avant d'assister à l'embrasement du bonhomme Carnaval. Et pour continuer la journée, un bal enfantin se tiendra à la Salle des Fêtes l'après-midi, juste pour toi !

### Et tu peux déjà rêver aux grandes vacances

puisque la Ville organise plusieurs séjours cet été pour les enfants tournanais âgés de 6 à 17 ans.

N'oublie pas ! Les inscriptions auront lieu le même jour que le Carnaval.

A très vite pour de nouvelles animations !

*Laurent Gautier*

**Laurent GAUTIER**

### SOMMAIRE

- 2 ça s'est passé à Tournan
- 3 édito
- 4 événement
- 5 portrait
- 6 l'info du mois
- 7-10 actu
- II à toi de jouer

### astuce

Si tu rencontres un mot accompagné d'une astérisque (\*), regarde en bas de la page, tu y trouveras la définition du mot.

# JE SUIS PRÊT POUR LE DÉFILÉ DU CARNAVAL ET VOUS ?

## SAMEDI 13 AVRIL



**9H30**  
MAQUILLAGE  
CHAMP DE FOIRE

**11H**  
DÉFILÉ  
CHAMP DE FOIRE

**14H30**  
BAL  
ENFANTIN  
SALLE  
DES FÊTES

RENS. : 01 64 42 56 22  
www.tournan-en-brie.fr

Tournan en Fête Meuphine TOURNAN/EN/BRIE

## PRÊT(E) À DÉFILER ?

### Rendez-vous le 13 avril

**À 11H, C'EST LE DÉFILÉ !**  
Alors déguise-toi et viens nous rejoindre ! Si tu veux te faire maquiller, l'association Meuphine sera sur le Champ de Foire dès 9h30 pour t'accueillir. Et après le défilé, ne rate surtout pas l'embrasement du bonhomme Carnaval et le chocolat chaud préparé par Tournan en Fête.

**ET À 14H30, C'EST LE BAL !**  
Un bal rien que pour les enfants à la Salle des Fêtes, c'est génial ! Viens danser sur toutes les musiques que tu aimes, avec tes amis !

**BESOIN DE + D'INFOS ?**  
01 64 42 56 22

## Romain GRONDIN

### Jeune Sapeur Pompier

Du haut de ses 16 ans, Romain est jeune sapeur pompier depuis quatre ans. Tout petit déjà, il était en admiration devant les camions rouges, les militaires et tous les corps de métier dont la mission est de sauver autrui : « *Je veux faire quelque chose de concret dans ma vie. Je veux aider et sauver les gens.* »

**cohésion, courage & dévouement**

Romain suit des entraînements intensifs tous les mercredis (cardio et renforcement musculaire) et participe à des mises en situation le samedi matin. En plus d'une bonne condition physique, plusieurs examens pratiques et théoriques seront nécessaires à l'intégration dans l'équipe des pompiers volontaires.

Ce passionné de moto n'était pas du tout sportif mais a finalement pris goût au dépassement de soi et se dit motivé par le courage et le dévouement que dégagent les pompiers : « *et le mot cohésion est bel et bien vérifié au sein du groupe.* » Quant à l'équipement, c'est une fierté de le porter. Très investi dans son rôle, Romain espère même faire de nouvelles recrues : « *La porte est grande ouverte à tous les jeunes Tournanais de 13 à 14 ans !.* »



Romain Grondin (au centre) encadré par l'Adjutant Chef Dory sous le commandement du chef de centre, le Lieutenant Schmitz



■ **DATE DE NAISSANCE**  
3 mai 2002

■ **LIEU DE NAISSANCE**  
Paris

■ **HABITE À TOURNAN**  
DEPUIS 2002

■ **FRÈRES ET SOEURS**  
2 soeurs  
Morgane (21 ans)  
Lucie (9 ans)

■ **SCOLARITÉ**  
1<sup>ère</sup> ST12D  
au lycée Clément Ader

**PORTRAIT CHINOIS \***  
Si tu étais...  
■ une couleur  
le rouge  
■ un animal  
le tigre du Bengale  
■ un plat  
les pâtes à la Carbonara  
■ un film  
L'Invincible

\* Un portrait chinois est un jeu où il faut déceler certains aspects de la personnalité d'un individu ou identifier des goûts ou des préférences au travers d'un questionnaire basé sur l'identification à des personnes, des objets ou des éléments divers.



# ET SI TU PARTAIS en colo ?

## LES SÉJOURS ÉTÉ FONT LEUR RETOUR !

Même si nous sommes encore en hiver et même si l'été te semble encore loin, ce n'est que dans quelques mois !

La Ville concocte un programme d'animations géniales et spécialement réservées aux enfants tournanais. Mais ce n'est pas tout ! Elle organise également des séjours d'une à deux semaines, en France et à l'étranger pour les 6-17 ans !

Au total, cinq colonies seront proposées entre le mois de juillet et le mois d'août.

Des séjours divers et variés avec des activités pour tous les

goûts : balades en tout genre, plage, activités nautiques, visites, excursions, sport, tout a été pensé pour que les vacances soient réussies !

## POUR PARTIR, IL FAUT S'INSCRIRE !

Le détail des séjours sera bientôt disponible sur internet et au service enfance.

La date des inscriptions aux séjours est fixée au samedi 13 avril, de 9h à 13h, en salle des Mariages.

**BESOIN DE + D'INFOS ?**  
01 64 42 52 45/46



## SPECTACLE 2710 jours de ma jeunesse

*2710 jours de ma jeunesse* est l'histoire d'un dialogue entre un petit-fils vivant et un grand-père disparu. C'est aussi l'histoire d'un adolescent qui découvre la jeunesse de son grand-père, en lisant ses carnets intimes. C'est donc une rencontre entre deux membres d'une même famille qui vont se retrouver pour un instant.

Le spectacle dévoile la vie d'un jeune militaire lors de la seconde Guerre Mondiale.

La représentation est gratuite et ouverte à tous.

Si tu veux y assister, demande à tes parents de réserver sans tarder les places sur le site internet de la Ville : [www.tournan-en-brie.fr](http://www.tournan-en-brie.fr)

**RENDEZ-VOUS LE SAMEDI 30 MARS À 20H30 À LA SALLE DES FÊTES.**

**BESOIN DE + D'INFOS ?**  
01 64 42 56 22

## POURQUOI ? COMMENT ?

### LA CHANDELEUR, C'EST QUOI ?

La Chandeleur, autrefois appelée « Chandeleuse », se fête le 2 février, soit 40 jours après Noël. Son nom vient du mot « chandelle ».

A l'époque des Romains, il s'agissait d'une fête en l'honneur du Dieu Pan. Toute la nuit, les croyants parcouraient les rues de Rome en agitant des flambeaux. En 472, le pape en fait une fête religieuse. On organise alors des processions\* aux chandelles le jour de la Chandeleur, selon une technique précise : chaque croyant doit récupérer un cierge à l'église et le ramener chez lui en faisant bien attention à le garder allumé !

On dit que quelques gouttes de la cire de ce cierge versée sur des œufs à couver en assurent une bonne éclosion. Et aussi que sa flamme protège de la foudre si on l'allume pendant l'orage.

### POURQUOI MANGE-T-ON DES CRÊPES À LA CHANDELEUR ?

Entre temps une autre tradition a vu le jour : celle des crêpes !

Il existe différentes hypothèses concernant la tradition des crêpes. L'une des plus répandues, fait référence à une superstition selon laquelle les paysans qui ne faisaient pas de crêpes à la Chandeleur obtenaient une mauvaise récolte de blé l'année suivante. Il fallait faire sauter la première crêpe avec un louis d'or dans la main droite. La pièce était ensuite placée dans la crêpe que l'on déposait en haut d'une armoire. L'année suivante, le Louis d'Or était repris et offert au premier pauvre qui passait. On dit également que les crêpes avec leur forme et leur couleur dorée symbolisent le soleil qui revient après l'hiver et fera mûrir les blés !

\* Procession : défilé religieux qui s'effectue en chantant et en priant.

# 3 contes sinon rien !

## << petit et costaud >> de Barbara Glet

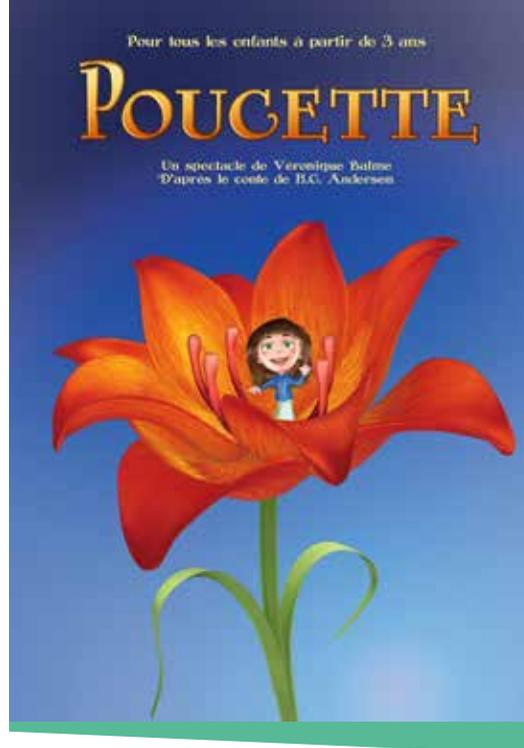
« Moi, je suis fort ! ». Qui en doute ? Personne ! Ce spectacle est une ode\* aux enfants à la conquête de leur vie. La peur ? Les obstacles ? Rien ne les arrête. Inuits, africains, espagnols, italiens, les contes ne mentent pas : les enfants sont petits ET costauds ! Un voyage décoiffant et interactif, un morceau d'imaginaire pour donner forme à leurs forces, et offrir, un peu de ce qu'il faut de folie pour grandir !

**À PARTIR DE 3 ANS**  
**SAMEDI 23 MARS À 10H**  
**SALLE DES MARIAGES**

## << petit Léon >> de Noémie Sanson

P'tit Léon, depuis qu'il est tout p'tit  
P'tit Léon, c'est un p'tit poisson  
P'tit Léon, depuis qu'il est tout p'tit  
P'tit Léon n'a pas grandi  
Mais depuis qu'il est tout petit  
P'tit Léon n'a qu'une envie  
C'est de sauter dans une goutte  
d'eau de pluie pour rejoindre la  
rivière qui le mènera à la mer  
Et un jour...

**À PARTIR DE 1 AN**  
**MARDI 26 MARS À 10H30**  
**SALLE DES MARIAGES**



## << poucette >> de la c<sup>te</sup> les petites griottes

Poucette met en jeu avec humour et poésie, les aventures d'une toute petite, petite, petite fille. Qu'il est difficile d'être si petite ! Née dans une tulipe, que de rencontres étranges avant de réussir à rencontrer l'hirondelle qui la guidera jusqu'au pays des fleurs où l'attend son prince.

**DE 3 À 10 ANS**  
**SAMEDI 6 AVRIL À 10H30**  
**SALLE DES MARIAGES**



## les secrets du boulanger

Les mardis 13 et 20 novembre nous avons visité une boulangerie à TOURNAN. Le lundi on a préparé les pâtons à l'école.

Gaëtan, l'ouvrier boulanger et Monsieur WILBERT nous ont bien accueillis. Ils nous ont montré les pétrins et plein d'autres machines. Ils ont mis nos petits pains dans le four.

Tous les jours, ils font cuire 800 baguettes.

Ils nous ont offert des niflettes qui étaient très bonnes. Et à la fin, on a fait une photo avec nos petits pains.

Cette visite nous a appris et permis beaucoup de choses :

- nous avons senti la bonne odeur du pain,
- nous connaissons les étapes de fabrication du pain,
- nous avons dégusté des niflettes.

**Compte-rendu de notre sortie,**  
**rédigé par les classes de CE1 de l'école du**  
**centre et de l'école Odette Marteau**

## agenda

### SPECTACLE

#### CONTE MUSICAL LE PANTIN

Mercredi 13 février - 15h (centre de loisirs)  
15 & 16 février - 20h30  
Salle des Fêtes  
Réserv. : 01 64 07 10 77

### CINÉ-GOÛTER

#### BOSS BABY

Mercredi 27 février - 15h  
Salle des Fêtes  
Réserv. : www.tournan-en-brie.fr

### COMMÉMORATION

#### CESSEZ-LE-FEU EN ALGÉRIE

Mardi 19 mars - 18h30  
Monument aux Morts  
Rens. : 01 64 42 56 22

### CONTE 3-6 ANS

#### PETIT ET COSTAUD

Samedi 23 mars - 10h  
Salle des Mariages  
Rens. : 01 64 07 04 87

### CONTE 1-3 ANS

#### AU PAYS DE P'TIT LÉON

Mardi 26 mars - 10h30  
Salle des Mariages  
Rens. : 01 64 07 04 87

### VIE MUNICIPALE

#### ACCUEIL NOUVEAUX TOURNANAIS

Samedi 30 mars - 11h  
Salle des Mariages  
Rens. : 01 64 42 78 90

### SPECTACLE

#### 2710 JOURS DE MA JEUNESSE

Samedi 30 mars - 20H30  
Salle des Fêtes  
Réserv. : www.tournan-en-brie.fr

### ANIMATION

#### CARNAVAL ET BAL ENFANTIN

Samedi 13 avril - 9h30  
Champ de Foire  
Rens. : 01 64 42 56 22

### ÉTÉ

#### INSCRIPTIONS AUX SÉJOURS ÉTÉ

Samedi 13 avril - 9h/13h  
Salle des Mariages  
Rens. : 01 64 42 52 45/46

### ANIMATION

#### CHASSE AUX OEUFS

Samedi 21 avril - 10h & 10h45  
19, rue de Provins  
Rens. : 01 64 42 56 22



Deux fois par an, le Maire, Laurent GAUTIER, et l'équipe municipale, reçoivent les nouveaux habitants de la ville lors d'une matinée d'accueil. Si tu viens d'emménager à Tournan, tu peux y participer avec tes parents ! **La prochaine édition aura lieu le 30 mars, à la Salle des Mariages, à 11h.**

**RENS. & INSCRIPTIONS :**  
[info@tournan-en-brie.fr](mailto:info@tournan-en-brie.fr)  
 01 64 42 52 45 ou 46



Allez hop ! Une nouvelle séance de ciné-goûter ! Et cette fois-ci, c'est pendant les vacances. Nous te donnons rendez-vous le mercredi 27 février à 15h, à la salle des Fêtes pour le film Boss Baby. La séance sera suivie d'un goûter ! Pense à t'inscrire sur le site de la Ville pour venir avec tes copains ou ta famille.

**RÉSERVATIONS :**  
[www.tournan-en-brie.fr](http://www.tournan-en-brie.fr)



C'est bientôt Pâques ! La Ville de Tournan-en-Brie invite tous les enfants de maternelle et d'élémentaire à participer à la grande chasse aux oeufs !  
**Dimanche 21 avril**  
**10h maternelles**  
**10h45 élémentaires**  
**19, rue de Provins**

**RÉSERVATIONS :**  
 01 64 42 56 22

## Mots mêlés en anglais

Retrouve tous les mots en rapport avec le Carnaval de la colonne de droite dans la grille ci-dessous :

F	U	N	I	F	H	J	C	D	O	Y	Q	F	M
C	E	L	E	B	R	A	T	I	O	N	Q	U	V
Q	Q	A	E	E	M	E	Q	A	M	U	S	I	C
B	R	A	S	S	U	B	R	A	N	D	Y	F	N
C	G	F	S	E	K	D	A	N	C	E	E	E	L
S	M	A	K	E	U	P	J	X	M	Z	Y	Z	F
C	O	N	F	E	T	T	I	S	E	U	Q	X	U
E	V	E	N	T	E	C	A	R	N	I	V	A	L
N	O	I	S	E	M	A	K	E	R	S	E	A	Q
H	I	D	I	S	G	U	I	S	E	E	U	L	X
I	K	P	X	H	J	V	F	X	X	H	E	C	B
N	W	N	I	I	O	M	A	S	K	B	W	Q	H
C	O	S	T	U	M	E	M	K	R	T	N	F	A
E	D	G	I	A	J	M	Z	K	D	B	O	H	A

CARNIVAL  
 DISGUISE  
 COSTUME  
 NOISEMAKERS  
 CONFETTIS  
 CELEBRATION  
 MAKE UP  
 USIC  
 BRASS BRAND  
 MASK  
 EVENT  
 FUN  
 DANCE

**astuce**  
 Découpe et collectionne les fiches de recette !

## le livre à dévorer avec l'équipe de la bibliothèque



### POURQUOI CE LIVRE NOUS A PLU ?

Comme les bibliothécaires, tu aimeras ce texte poétique sur la fin de l'hiver. Avec ses illustrations 3D qui surgissent d'entre ses pages, il a quelque chose de magique. Laisse-toi étonner par ce très bel objet !

D'autres livres pop-up t'attendent à la bibliothèque de Tournan-en-Brie.  
[http://tournan.opac3d.fr/id\\_tournan\\_X59066.html](http://tournan.opac3d.fr/id_tournan_X59066.html)

### RÉSUMÉ

En promenade dans un jardin enneigé, les animaux se succèdent en quête de nourriture. Que va devenir la noisette égarée par l'écureuil ? L'arrivée du printemps nous le dira.

## C'EST À TOI DE PARLER !

Cet espace est le tien. Si tu souhaites prendre la parole sur un sujet qui te tient à cœur et qui concerne la Ville de Tournan-en-Brie, vas-y ! Tu as aimé un spectacle ? une animation ? un livre de la bibliothèque ?

Tu aimes quelque chose à Tournan ? un lieu ? Tu souhaites parler d'un projet en cours, à venir ou réalisé ? Cette rubrique est la tienne.

Il te suffit de nous envoyer ton article à la Mairie - Service communication - Place Edmond de Rothschild - 77220 Tournan-en-Brie, de le déposer directement dans la boîte aux lettres de la Mairie ou de nous le faire parvenir par courriel à [info@tournan-en-brie.fr](mailto:info@tournan-en-brie.fr).

Les articles seront publiés dans l'ordre d'arrivée. Le prochain numéro de ce magazine devrait sortir en février prochain. Nous sommes pressés de te lire !

## RECETTE les crêpes

PAR LA RÉDACTION



**TEMPS DE PRÉPARATION**  
**PRÉPARATION 10 min**  
**CUISSON 20 min**

**USTENSILES**  
 saladier, louche, cuillère en bois et fouet poêle

**INGRÉDIENTS**  
 250 g de farine  
 3 oeufs  
 1/2 litre d e lait  
 1 cuillèreà soupe d'huile

### PRÉPARATION

- Étape 1**  
Verse la farine dans le saladier et forme un puits
- Étape 2**  
Verse les oeufs, le sucre, l'huile et le beurre.
- Étape 3**  
Mélange délicatement au fouet en ajoutant au fur et à mesure le lait. La pâte obtenue doit avoir une consistance d'un liquide légèrement épais.
- Étape 4**  
Avec l'aide de tes parents, fais chauffer une poêle et verse un petit d'huile dedans.
- Étape 5**  
Verse une louche de pâte dans la poêle et attends qu'elle soit cuite d'un côté avant de la retourner.

**Cuis ainsi toutes les crêpes ! Il ne te reste plus qu'à te régaler !**

**astuce**  
 Ajoute du ucre, de la pâte à tartiner, de la confiture ou du sirop d'érable, tu verras, c'est délicieux !

Ville de Tournan-en-Brie

**C'EST  
MAINTENANT  
QU' IL FAUT PENSER  
AUX VACANCES  
D'ÉTÉ !**



**INSCRIPTIONS AUX SÉJOURS ÉTÉ 2019**

**SAMEDI 13 AVRIL 2019 / 9H-13H EN SALLE DES MARIAGES**

TARIF EN FONCTION DU QUOTIENT FAMILIAL - SE MUNIR D'UN JUSTIFICATIF DE DOMICILE ET DE L'AVIS D'IMPOSITION 2018 SUR LES REVENUS 2017

**RENS. : 01 64 42 52 45/46**  
**[www.tournan-en-brie.fr](http://www.tournan-en-brie.fr)**

**TOURNAN/EN/BRIE**